

### PARENTAL / GUARDIAN LEAVE AUTHORIZATION

CADET NAME: \_\_\_\_\_  
*GIVEN NAME* *SURNAME*

#### **DIRECTION**

I/we hereby authorize the following person(s) to pick up my child / ward from

\_\_\_\_\_ for Weekend Leave/ Pass  
*TRAINING CENTRE*

on the weekend of \_\_\_\_\_  
*DATES*

***PLEASE PRINT LEGIBLY. STRIKE OUT UNUSED SPACES***

Parent / Guardian: \_\_\_\_\_

Parent / Guardian: \_\_\_\_\_

Friend / Relative: \_\_\_\_\_

Friend / Relative: \_\_\_\_\_

***INDIVIDUALS HEREIN AUTHORIZED TO PICK UP A CHILD/WARD MUST PRESENT  
PHOTO ID OF THEMSELVES BEFORE THE CADET IS RELEASED.***

#### **ACKNOWLEDGEMENT**

I UNDERSTAND THAT

1. If it should be necessary to authorize any person other than those listed above to pick up my child/ward, I must contact the applicable Training Centre to make the necessary arrangements.
2. Failure to do this will result in my child/ward being denied the above leave/pass.
3. I am not allowed to authorize any person under the age of 18 to pick up my child/ward.
4. I certify that all persons authorized to pick up my child/ward are at least 18 years of age.

\_\_\_\_\_  
SIGNATURE OF PARENT/GUARDIAN

\_\_\_\_\_  
PLEASE PRINT NAME

**NOTE: NO LEAVE IS AUTHORIZED FOR 2-WEEK COURSE CADETS.**

---

FOR TRAINING CENTRE USE ONLY

Cadet released to the custody of \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Signature of authorizing Staff

\_\_\_\_\_  
Date and Time

## AUTORISATION DE CONGÉ – PARENT/TUTEUR

NOM DU CADET : \_\_\_\_\_  
PRÉNOM NOM

### AUTORISATION

Par la présente, j'autorise la/les personne(s) suivante(s) à passer prendre mon enfant/l'enfant sous ma tutelle au

\_\_\_\_\_ durant la fin de semaine du  
CENTRE D'INSTRUCTION

\_\_\_\_\_  
DATES  
**VEUILLEZ ÉCRIRE LISIBLEMENT ET ENLEVER TOUT ESPACE NON UTILISÉ**

Parent/tuteur : \_\_\_\_\_

Parent/tuteur : \_\_\_\_\_

Ami/proche : \_\_\_\_\_

Ami/proche : \_\_\_\_\_

**LES PERSONNES AUTORISÉES PAR LA PRÉSENTE À PASSER PRENDRE UN ENFANT DOIVENT PRÉSENTER UNE PIÈCE D'IDENTITÉ AVEC PHOTO LORSQU'ELLES VIENNENT CHERCHER LE CADET.**

### CONFIRMATION

JE COMPRENDS QUE

1. S'il est nécessaire d'autoriser une autre personne ne faisant pas partie de la liste ci-dessus à passer prendre mon enfant/l'enfant sous ma tutelle, je dois communiquer avec le CIEC concerné et prendre les mesures pertinentes.
2. Si je ne le fais pas, le personnel refusera d'accorder le congé/la permission à mon enfant/l'enfant sous ma tutelle.
3. Je ne peux pas autoriser une personne de moins de 18 ans à passer prendre mon enfant/l'enfant sous ma tutelle.
4. Je confirme que toutes les personnes autorisées à passer prendre mon enfant/l'enfant sous ma tutelle sont majeures.

\_\_\_\_\_  
SIGNATURE DU PARENT/TUTEUR

\_\_\_\_\_  
NOM EN LETTRES MOULÉES

**NOTA : LES CADETS INSCRITS À UN COURS DE DEUX SEMAINES N'ONT PAS DROIT À UN CONGÉ.**

\_\_\_\_\_  
RÉSERVÉ AU CENTRE D'INSTRUCTION

Le cadet est confié aux soins de \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Signature du membre du personnel responsable

\_\_\_\_\_  
Date et heure